

سر محرر: شهبندر زاده فلبلی

احمد هلمی

محل اداره سی:

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر .

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار ومقالاته صحیفه لر من آجیقدرد.

«HIKMET»

Journal turc, quotidien et politique

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE:

A. HILMY CHEHBENDER



اداره مدیری: فلبلی

محمد زهنی

اشترا بدلی:

برسنه لکی ۹۵، آلتی آیلنی ۵۴ غروشدر .

یوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون قرق فرانقدر.

ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

نسخه سی: ۱۰ پاره در

حقه خادم یومی غزته در

نسخه سی: ۱۰ پاره در

مباحث مفیده

آرناودلق استقلالیتی ایستری

حریت حقیقیه می ؟

بوکون دوداقلده ، کاه نشهلی برابسم ، کاه خنی راشمرازایله تیره یی ، اکثریت متفکرین عثمانیه یی جدا درین دوشوندرین ، شبهه سز آرناودلق مسئله سیدر . بودرد یکی دکلدرد ، مزمندر . .

اسباب مرضی تشخیص ایتدین ، برطیب نه قدر حاذق و ماهر اولورسه اولسون ، خسته یی شقایاب ایدمه یی کبی بودرد اجتماعیکده اسباب و عواملی نظر تدقیقدن کچیرلکسزین تشریح و تشفیسه یی قابل اولمه یی جفی براسر طبعیدر .

قانی فاجعه لرله ، احوال ظلمت و شامتیه بزنی اقتراض اوچوروملرینه دوشورسو . روکله یی اذدر استبداد ، نیرعلوی مشروطیتک آفاق عثمانیه ده تجلیسه یی مؤدا غور نسیانه کومولتجه عثمانلی عائله اجتماعیه سنی تشکیل ایدن مختلف عنصرلر ، فریخ و فخور ، صفوتکار بر قارداشلق حسی ایلر بر بری قوجاقلادیلر ؛ درین برصمیمیت اخوتکارانه ایلر اوپوشدیلر . . هیات که بوروشکارلوجه اتحاد ، آزمدت سوکره ، آنی و عنود برعصبیلکه ، صفحه تفق و احتراصه تبدل ایتدی .

آرناودلر ، بویوک عثمانلیکک اعتلاسی ، بقای شوکتی ایچین جدا چالیشمش ، محرور و لاهوتی برنشته جدال و ظفرله ، یالین ایاق ، آج ، صوسر « غریبه » ، « بش پیکار » تپلرینه ، « قره طاغ » ک ، صربستانک یالچین قیالقرینه طرمانه رق عثمانلی تاریخکک شانلی صحیفه لرده آلتون یازیلرله نقش ایدیلرجه قهرمانانه مظفریتلر احراز ایلر مشلر ؛ عثمانلیغه ، خلافت کبرای اسلامیه به اولان مربوطیت و صداقت صمیمیه لرینی هر آن ابرازدن خالی قالماملردر . .

بو بویله ایکن ، بوشرفلی ظفر هاله لری تاریخک قید ایتدیکی سرمدی برسلسله مفاخر تشکیل ایدرکن مع الاسف کوریورزکه ، بر ترانه اغفالکار طرزنده « آرناودلر استقلالیت ایستیورلر . . سوزی برچوق دوداقلده حزین برعکس اهتزاز ایلر دولاشیور . . خایر ! آرناودلر ، استقلالیت ایسته میورلر ، ایسته مزلر ، ایسته میه جکلردر . . آرناودلر ، مرد و نجیدر ، ناموسکاردر . .

آرناودلر ، میجل عثمانلیغه ، مقام خلافت عظمایه بوتون موجودیت ماده و معنویه لرله مربوطدر . بن ، آرناودلرک برچوق لرلرینی کزمش ، دولاشمش ، و او اوکسوز محیطک احوال روحیه سنی یقیندن تدقیق ایش عثمانلی بر آرناودلرکنجی صقیله تأمین ایدمه ییلم که بوکون ارناودلرله قطعاً « استقلال و مختاریت . . فکر خامنی بسله یی اکثریت یوقدر . . بو ، شبهه سز بعض محترصلرک اورته یی جقه اردقلری برافترای محضدر . .

آرناودلر عثمانلیقله یشامق ایستلر . . عکس حالک هم کندیلری ایچون ، هم عثمانلیق ایچون وخیم و یک مهلک بر نتیجه تولید ایتدیکی یک انی بیلرلر . .

قیامی سبیلله آرناوودق استقلالی علمنده مفرط برعصبیلکه « آتیه » غرته سته بر مقاله یازمشدم . . صرف بر حس و ظنپوری ایلر ، فقط حقایق احوالک کهنه عدم و قوف یوزندن برغلط حس و تفکرله عصبی بر قلم قوللانهرق بعض و طنداشلرکک احتمال اغبرار قلیلرینی جلب ایتدیکی تصور ایدرکن ، تأمین ایدرم که ، قلب و وجدانم درین رازا و تأثر حسی آلتنده ازیلر . . .

اصیل و بلندناصیه آرناودلر ، یوزلرجه سنده نبری قان : قارده شی ، جان قارده شی اولدینی نجیب ترکرله دائمی هدست و ناق و صمیمیت یشایه جقدر . قیام اخیرک ، اسباب و عواملی ، الک اول لسان و حرورات مسته سنده آرمق لازمدر . ابتدائی مکتبلرله تدریساتک ، لسان محلی ایلر اولسی قانون اساسینک بخش ایتدیکی برحق صریح ایکن ، بیلمم ناصل بر ساقک تأثیرله آرناودلرک بو حق چیکستدی . . بوسقیم حرکت ، آرناودلر - لقدم ، آرناودلرک آلی بر حریتک منبع الهامی اولان قلیلرنده درین رسو تأثیر اویاندیرمشدی . .

صوکره ؛ طفل اکبر مشروطیتک ، ایکنجی سال حیاتی هنوز ادراک موقوف اولدینی بر زمانده ، عثمانلی الکاسنک ده ها مدنی محللرنده تطبیقه امکان تصور ایدلمه یی برورکیکی ، نسبه حال بدویده بولتان شالی آرناودلرله تطبیق ایچین اختیار ایدیلن شدید تشبث و حرکتلرله اهالی اوزرینه یک بویوک بر یأس و قنوت و اغبرار حسی تولید ایلر مشدی . .

مجلسک فسخیه نتیجه لن انتخابات اخیرده کی طرز حرکت ایسه یواش یواش بریکن ، و طاشمته یوز طوتان آثار ناخشنودی یی بوسبتون حال اشباعه کتیدی . « آرناودلر ویکی مشروطیت ، محرری م . علام الدین بکک بوسوزلری نه صمیمی برحس ایلر حقیقی توضیح ایدیور : « وطنداش ! آرناودلرکون حق ایستیور . .

آرناودلق طاغلرله کوبوروب طاشان آوازه حماسه آمین اولر که عصیان دکلدرد . اکر اولمش اولسه یی درت سنه اول حریت آلایلرینک باشنده بروقار قهرمانانه ایلر یورون کچ ضا بطلمز اولره التحاق ایتزدی

کوزهل آرناودلرک حر و با کرافلرله ، محیط آتیریسنده حقیقی بر عدل و قانون اداره سنک تأسیسه یی عموم اهالینک دلیر نعمت حریت ایدیلرجه حکومت حاضرده ن مأمول و نه نظردر . چونکه ؛ تماماً آکلاشیلسون که : آرناوودلر اصلا و هیچ بر وقت « استقلالیت » دکل ، فقط حقیقی بر حریت ایستلر . .

محکمهل زاده احمد جواد

« حکمت »

بومقاله ده کی حسیات کریمه و وطنپورانه یی تقدیر و تبجیل ایدر وجهلرکک دائره منجیه اخوتدن ایرللماسنی جناب حقندن نیاز ایلرزد .

ایتالیان اسیرلری

[کندی افترا لری کندیلری تکذیب ایدیور]

(تریبونا) نک لوقا خبری اسیراً کفره واحه سنده بولتان سانیفور اسفورچا ایتالیان هیئت قنبه سنک تورکر طرفندن فنا حالده تصنیق ایدیلرکینی یازمشدی . میکله اسفورچانک برادری قوت جزاره اسفورچا بوکره عین غرته یه

خطاباً یازدینی بر مکتوبده بونک اصل و اساسی اولدینی و هیئت ترکر طرفندن حسن معامله کوردیکینی و کندولرینه هرکون ات ، اکمک ، برنج و یاغ و یرلرکینی و باره لرله ییورطه ، سبزه و میوه آلمسه مآذون بولندقلرینی بیلدیر یور .

(زوارا) نک اشغالی

نویه فرایه بره سدن :

طرابلسدن یوز اون کیلومترو بدمسافه ده واقع (زوارا) موقی ایتالیانلر طرفندن اشغال اولمشدر . (زوارا) توندن کلرک طرابلسه کیدن کروان یولی اوزرنده واقع راستاسیوندر . ایتالیانلر بوندن اقدام (یوقامش) ی ده اشغال ایتدیلر ایچون زوارانک اهمیت بوسایه ده بر درجه ده ها تزیید ایدیور . عثمانیلر . اردو لوازماتی دیکو بریولدن - نالوت طاغلق قطع هسندن - نقل ایدیورلر . زوارا تونس حدودندن ۶۰ کیلومترو اوزاقدر . بوراده مهم بر قوه عسکریه آرامساز اولدینی تقدیرده تونس حدودی سد ایتدیر یله بیلر جکلر .

خارجیه ناظرلری آره سنده

آلمانیسا باش وکیلی بنان هولوغ ایلول آینه اوستریا - مجارستان خارجیه ناظرلی قوت بر ختولدی زیارت ایدر جکلر .

مفید یک نه دیش ؟

— ارکری مبعوث سابقی مفید یک آرناودلق احوالکک اوج هفته ده کسب صلاح ایدر جکی زون تورک محررلرندن برینه بیان ایشدر .

اتحاد و ترقی قایینه سی ؟

— نویه فرایه بره سده استانبولدن بیلدیر یورمش : اتحاد و ترقی جمعیتی ، نتایج وخیمه یی موجب اوله جق بر پروغرام حاضر لایور . اولاسلایکده بر پارلامنتو کشاد ایدیلرجه ، ثانیاً بر زون تورک قایینه سی تعیین اوله جقدر . زون ترک قایینه سنی ذوات آتیه تشکیل ایدر جکلردر .

عاصم یک : باش وکیل

طلعت یک : داخلیه ناظرلی

بابان زاده : خارجیه ناظرلی

جاوید یک : مالیه ناظرلی

رحمی یک : نافع ناظرلی

کاظم یک : شیخ الاسلام

حلاجیانقندی : پوسته و تلغراف ناظرلی اتحاد جیلر سلانیکدن بر بیاتنامه اصدار ایدر جکلردر .

« حکمت »

اسملرا یچنده اغیار یوق ، هپ یاران ! لکن بوکی اشاعتکک بالطبع اهمیت یوقسده بویله پروپاگاندا نتیجه سنده غالباً عالم بزمه شقالاشمه باشلایه جق .

اتحاد جیلرک مقصدی نه ایش ؟

تان غرته سنده کوره اتحاد جیلر طشره لرده بر شهر انتخاب ایدرک اورانی مرکز فعالیت اتخاذ ایدر جکلردر . بعضیلری سلانیکه بعضیلری ایسه ارضرومه یاخود ارزنجانه کیده جکلرینی سوبیلور . اتحاد جیلرک اوجهت قوتلرینک مربوطیتدن امین ایشلر .

مطبوعه

آرناودلر « دوترا » رفیقزدن :

۱۰۰۰۰۰ لیرا

بر طرفندن اتحاد و ترقینک سلانیک باقه لرده بر اقش اولدینی یوز بیک لیرانی بو کونلرده

آلدینی ، دیگر طرفندن بوراده عینی زمانده ضابط اولوب ده حالا وظیفه عسکریه سنی بر اقره رق مرخصقلده بولتان بر اقدینک کلسیه بر ایکی توره دی یی طویلا یوب کیزی کیزی اجتماعلر یایدینی ایشید یورزد . حیرته دوشیورزد . . عجبا نه یامغه حاضر لانیور ؛ پروتستومی ایدر جک ؛ اوله یار . پروتستولر ایچون ، آدم قاندره رق منیع یایمق ایچون شمعی باره یه احتیاج وار . . اوله اسکسی کی باره سز شیفره لر ، تلغرافلر چکمه نک موده سی نکدی . . بزه قالسیدی ، هیچ بر شی یایماز . کندی دوشن آغلاماز دیر ایدک .

چتله

یکی عصر رفیقزدن :

بلغار چتله یی شو صوک کونلرده سیروز حوالیسنده اظهار فعالیت و دائره حرکتلرینی کتدکجه توسیع ایدیورلر . . استخبارات اخیره مزه نظراً سیروزک استولار قریه سنده روم استویان یاموش بلغار خرسو طومه و انجورک دکرمنده بلغار قسطنطینیه ایلر میلادین آزون ، شقی یوان و درت رفیق خیثی طرفندن قتل اولومشلردر . شقیلرمع التأسف فرار ایلر مشلردر . مملکتده حضور و اسایشک تقرر ایچون حکومت مشروطه حاضر مزک مزمن مرض حالی آلمش اولان چتله ییله قارشو الک مؤثر و قطعی تدابیری اتخاذ ایلر مسنی تمی ایدرزد . .

آرناودلرله سکون

یکی عصرک اسکوب بخا برندن :

بوراده افکار عمومی ده نمایان اولان هیجان ، مبعوثانکک طاغیلرله اوزرینه یواش یواش زائل اولیور . شهر اطر اقدمه ییوک مقدارده مجتمع اولان آرناودلر طاغیلرله باشلامشلردر . ییوک بر سکتیه اوغرامش اولان تجارت شالی آرناودلرله یواش یواش انکشافه باشلایور . . فروزوویک و سائر محللردن امتعه سبارشلی باشلامسی بونک دلیدر .

یالان خبرلر

فرایه بره سنده غرته سنده فرانقورتدن بیلدیر یور : آرناود اختلال قومیه سی آتیده کی تلغرا - قنامه یی نشر ایدیور : آرناودلرک مختاریتی تأمین خصوصنده اسکوبده یقینه بر قونفره اجتماع ایدر جکلر .

فرایه بره سته نک مطالعه سی : ویا نه محافل سیاسیه سنده بوحوادکک موقوفی حقنده تردد حصوله کلیر . فی الحقیقه اسکوبه بر چوق رؤسا کلش ایسه ده بوقونفره ایچون اولمایوب انجق مجلس مبعوثانکک فسخ اولتوب اولدینی خبر آلق مقصدیه ایدی . .

اعلان

دور انانولیس

فر نکینک (۶۰۶) علاجیه صوک اصول تدوینی یکی اصول اوزره اسکی و یکی بل صوفوقانی ایلر فر نکینی وامراض جهاز بویله و تناسلیه یی بوبره ک ، مثانه ، سیلان منی ، عدم اقتدار و رحم خسته لقلری آزر بر مدت ظرفنده تدای ایدن طیب موی ایلر هر کون صباحدن ایشامه قدر باب عالی جاده سنده مسرت اوتلی قارشوسنده کی غیر کتبخانه سی فوقنده کی آبارتاکک ایکنجی قاتنده مراجعت ایدن خسته کانی قبول ایلر .

مدیر مسئول

حکمت مطبعه سی احمد هلمی